

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：農經三

導師：林宗平

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 林宗平	專業一 蔡佳玲	專業二 陳傳欣	導師時間 林宗平	專業一 蔡佳玲
	第二節 09:10 10:00	英語文 林宗平	專業一 蔡佳玲	專業二 陳傳欣	英語文 林宗平	專業一 蔡佳玲
	第三節 10:10 11:00	專業二 陳傳欣	數學 陳淑卿	數學 陳淑卿	英語文 林宗平	國語文 陳姿穎
	第四節 11:10 12:00	專業二 陳傳欣	數學 陳淑卿	數學 陳淑卿	國語文 陳姿穎	國語文 陳姿穎
下午	第五節 13:10 14:00	數學 陳淑卿	專業二 陳傳欣	國語文 陳姿穎	專業一 蔡佳玲	英語文 林宗平
	第六節 14:10 15:00	數學 陳淑卿	專業二 陳傳欣	國語文 陳姿穎	專業一 蔡佳玲	英語文 林宗平
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3080

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	陳姿穎	5	英語文	林宗平	5	數學	陳淑卿	6	專業一	蔡佳玲
專業二	陳傳欣	6	導師時間	林宗平	2					

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：園藝三

導師：林秀娟

節次		星期 時間	一	二	三	四	五
		07:30 07:50					
上午	第一節	08:10 09:00	導師時間 林秀娟	數學 陳淑卿	專業一 李東璧	導師時間 林秀娟	國語文 周利玲
	第二節	09:10 10:00	專業二 林秀娟	數學 陳淑卿	專業一 李東璧	國語文 周利玲	專業二 林秀娟
	第三節	10:10 11:00	數學 陳淑卿	英語文 黃筠庭	專業二 林秀娟	專業一 李東璧	英語文 黃筠庭
	第四節	11:10 12:00	數學 陳淑卿	國語文 周利玲	專業二 林秀娟	專業一 李東璧	英語文 黃筠庭
下午	第五節	13:10 14:00	專業一 李東璧	國語文 周利玲	數學 陳淑卿	英語文 黃筠庭	專業二 林秀娟
	第六節	14:10 15:00	專業一 李東璧	國語文 周利玲	數學 陳淑卿	英語文 黃筠庭	專業二 林秀娟
	第七節	15:15 16:05					
	第八節	16:10 17:00					

編號： 3090

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周利玲	5 英語文	黃筠庭	5 數學	陳淑卿	6 專業一	李東璧
專業二	林秀娟	6 導師時間	林秀娟	2			

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：畜保三

導師：陳姿穎

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 陳姿穎	英語文 張靜宜	農業概論 吳佳容	導師時間 陳姿穎	農業概論 吳佳容
	第二節 09:10 10:00	國語文 陳姿穎	國語文 陳姿穎	農業概論 吳佳容	國語文 陳姿穎	農業概論 吳佳容
	第三節 10:10 11:00	生物 劉瑀琪	數學 鄭宇侖	英語文 張靜宜	數學 鄭宇侖	生物 劉瑀琪
	第四節 11:10 12:00	生物 劉瑀琪	數學 鄭宇侖	英語文 張靜宜	數學 鄭宇侖	生物 劉瑀琪
下午	第五節 13:10 14:00	英語文 張靜宜	生物 劉瑀琪	數學 鄭宇侖	農業概論 吳佳容	國語文 陳姿穎
	第六節 14:10 15:00	英語文 張靜宜	生物 劉瑀琪	數學 鄭宇侖	農業概論 吳佳容	國語文 陳姿穎
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3100

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文
農業概論

陳姿穎
吳佳容

5 | 英語文
6 | 導師時間

張靜宜
陳姿穎

5 | 數學
2 |

鄭宇侖

6 | 生物

劉瑀琪

6

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：生機三甲

導師：簡伶紋

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 簡伶紋	數學 簡伶紋	專業一 沈毓富	導師時間 簡伶紋	專業二 劉智豪
	第二節 09:10 10:00	數學 簡伶紋	數學 簡伶紋	專業一 沈毓富	數學 簡伶紋	專業二 劉智豪
	第三節 10:10 11:00	專業二 劉智豪	專業一 沈毓富	英語文 黃筠庭	英語文 黃筠庭	國語文 洪紹慈
	第四節 11:10 12:00	專業二 劉智豪	專業一 沈毓富	英語文 黃筠庭	國語文 洪紹慈	國語文 洪紹慈
下午	第五節 13:10 14:00	專業一 沈毓富	英語文 黃筠庭	國語文 洪紹慈	專業二 劉智豪	數學 簡伶紋
	第六節 14:10 15:00	專業一 沈毓富	英語文 黃筠庭	國語文 洪紹慈	專業二 劉智豪	數學 簡伶紋
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3111

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文 洪紹慈 5 | 英語文 黃筠庭 5 | 數學 簡伶紋 6 | 專業一 沈毓富
 專業二 劉智豪 6 | 導師時間 簡伶紋 2 |

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：生機三乙

導師：蘇卓群

節次		星期 時間	一	二	三	四	五
		07:30 07:50					
上午	第一節	08:10 09:00	導師時間 蘇卓群	專業二 劉智豪	英語文 邱俊宏	導師時間 蘇卓群	國語文 周淑嬪
	第二節	09:10 10:00	專業一 沈毓富	專業二 劉智豪	英語文 邱俊宏	專業一 沈毓富	國語文 周淑嬪
	第三節	10:10 11:00	專業一 沈毓富	數學 張文龍	數學 張文龍	專業一 沈毓富	專業二 劉智豪
	第四節	11:10 12:00	英語文 邱俊宏	數學 張文龍	數學 張文龍	國語文 周淑嬪	專業二 劉智豪
下午	第五節	13:10 14:00	英語文 邱俊宏	國語文 周淑嬪	專業二 劉智豪	數學 張文龍	專業一 沈毓富
	第六節	14:10 15:00	英語文 邱俊宏	國語文 周淑嬪	專業二 劉智豪	數學 張文龍	專業一 沈毓富
	第七節	15:15 16:05					
	第八節	16:10 17:00					

編號： 3112

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周淑嬪	5	英語文	邱俊宏	5	數學	張文龍	6	專業一	沈毓富
專業二	劉智豪	6	導師時間	蘇卓群	2					

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：機械三甲

導師：姚廷滄

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 姚廷滄	專業二 林桂安	國語文 陳姿穎	導師時間 姚廷滄	國語文 陳姿穎
	第二節 09:10 10:00	專業一 姚廷滄	專業二 林桂安	國語文 陳姿穎	專業一 姚廷滄	英語文 李岱臆
	第三節 10:10 11:00	專業二 林桂安	英語文 李岱臆	專業一 姚廷滄	數學 林佳良	數學 林佳良
	第四節 11:10 12:00	專業二 林桂安	英語文 李岱臆	專業一 姚廷滄	數學 林佳良	數學 林佳良
下午	第五節 13:10 14:00	國語文 陳姿穎	數學 林佳良	專業二 林桂安	英語文 李岱臆	專業一 姚廷滄
	第六節 14:10 15:00	國語文 陳姿穎	數學 林佳良	專業二 林桂安	英語文 李岱臆	專業一 姚廷滄
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3121

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	陳姿穎	5 英語文	李岱臆	5 數學	林佳良	6 專業一	姚廷滄
專業二	林桂安	6 導師時間	姚廷滄	2			

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：機械三乙

導師：黃濬泓

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上	第一節 08:10 09:00	導師時間 黃濬泓	國語文 周利玲	數學 沈湘媛	導師時間 黃濬泓	專業二 林桂安
	第二節 09:10 10:00	專業一 黃濬泓	國語文 周利玲	數學 沈湘媛	專業一 黃濬泓	專業二 林桂安
午	第三節 10:10 11:00	數學 沈湘媛	數學 沈湘媛	專業二 林桂安	國語文 周利玲	英語文 吳聯鑫
	第四節 11:10 12:00	數學 沈湘媛	數學 沈湘媛	專業二 林桂安	英語文 吳聯鑫	英語文 吳聯鑫
下	第五節 13:10 14:00	專業二 林桂安	英語文 吳聯鑫	專業一 黃濬泓	國語文 周利玲	專業一 黃濬泓
	第六節 14:10 15:00	專業二 林桂安	英語文 吳聯鑫	專業一 黃濬泓	國語文 周利玲	專業一 黃濬泓
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3122

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周利玲	5 英語文	吳聯鑫	5 數學	沈湘媛	6 專業一	黃濬泓
專業二	林桂安	6 導師時間	黃濬泓	2			

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：電機三甲

導師：林麗秋

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 林麗秋	數學 張文龍	專業二 連育德	導師時間 林麗秋	專業二 連育德
	第二節 09:10 10:00	國語文 林麗秋	數學 張文龍	專業二 連育德	國語文 林麗秋	專業二 連育德
	第三節 10:10 11:00	專業二 連育德	專業一 胡肇恩	英語文 鄒維剛	數學 張文龍	英語文 鄒維剛
	第四節 11:10 12:00	專業二 連育德	專業一 胡肇恩	英語文 鄒維剛	數學 張文龍	國語文 林麗秋
下午	第五節 13:10 14:00	英語文 鄒維剛	專業一選 連育德	數學 張文龍	專業一 胡肇恩	國語文 林麗秋
	第六節 14:10 15:00	英語文 鄒維剛	專業一選 連育德	數學 張文龍	專業一 胡肇恩	國語文 林麗秋
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3131

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	林麗秋	5	英語文	鄒維剛	5	數學	張文龍	6	專業一	胡肇恩	
專業二	連育德	6	專業一選	連育德	2	導師時間	林麗秋	2			4

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：電機三乙

導師：連育德

節次		星期 時間	一	二	三	四	五
		07:30 07:50					
上午	第一節	08:10 09:00	導師時間 連育德	數學 趙心芝	數學 趙心芝	導師時間 連育德	英語文 吳聯鑫
	第二節	09:10 10:00	專業二 連育德	數學 趙心芝	數學 趙心芝	專業二 連育德	英語文 吳聯鑫
	第三節	10:10 11:00	國語文 周淑嬪	國語文 周淑嬪	專業二 連育德	專業一 胡肇恩	專業一選 連育德
	第四節	11:10 12:00	國語文 周淑嬪	英語文 吳聯鑫	專業二 連育德	專業一 胡肇恩	專業一選 連育德
下午	第五節	13:10 14:00	數學 趙心芝	專業一 胡肇恩	國語文 周淑嬪	英語文 吳聯鑫	專業二 連育德
	第六節	14:10 15:00	數學 趙心芝	專業一 胡肇恩	國語文 周淑嬪	英語文 吳聯鑫	專業二 連育德
	第七節	15:15 16:05					
	第八節	16:10 17:00					

編號： 3132

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周淑嬪	5	英語文	吳聯鑫	5	數學	趙心芝	6	專業一	胡肇恩	
專業二	連育德	6	專業一選	連育德	2	導師時間	連育德	2			4

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：電子三甲

導師：郭子揚

節次		星期 時間	一	二	三	四	五
		07:30 07:50					
上午	第一節	08:10 09:00	導師時間 郭子揚	專業二 張書誠	專業一 黃琪鈞	導師時間 郭子揚	英語文 邱俊宏
	第二節	09:10 10:00	專業一 黃琪鈞	專業二 張書誠	數學 郭子揚	數學 郭子揚	英語文 邱俊宏
	第三節	10:10 11:00	專業一 黃琪鈞	專業二 張書誠	數學 郭子揚	數學 郭子揚	國語文 莊莊
	第四節	11:10 12:00	國語文 莊莊	專業二 張書誠	英語文 邱俊宏	專業一選 涂孝樸	國語文 莊莊
下午	第五節	13:10 14:00	國語文 莊莊	專業二 張書誠	英語文 邱俊宏	專業一選 涂孝樸	數學 郭子揚
	第六節	14:10 15:00	國語文 莊莊	專業二 張書誠	英語文 邱俊宏	專業一選 涂孝樸	數學 郭子揚
	第七節	15:15 16:05					
	第八節	16:10 17:00					

編號： 3141

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	莊莊	5	英語文	邱俊宏	5	數學	郭子揚	6	專業一	黃琪鈞	
專業二	張書誠	6	專業一選	涂孝樸	3	導師時間	郭子揚	2			

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：電子三乙

導師：涂孝樸

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 涂孝樸	英語文 黃筠庭	數學 鄭宇倫	導師時間 涂孝樸	專業二 涂孝樸
	第二節 09:10 10:00	專業一選 涂孝樸	英語文 黃筠庭	數學 鄭宇倫	專業一選 涂孝樸	專業二 涂孝樸
	第三節 10:10 11:00	國語文 陳姿穎	國語文 陳姿穎	國語文 陳姿穎	專業一選 涂孝樸	專業二 涂孝樸
	第四節 11:10 12:00	專業一 黃琪鈞	國語文 陳姿穎	國語文 陳姿穎	英語文 黃筠庭	專業二 涂孝樸
下午	第五節 13:10 14:00	專業一 黃琪鈞	數學 鄭宇倫	英語文 黃筠庭	數學 鄭宇倫	專業二 涂孝樸
	第六節 14:10 15:00	專業一 黃琪鈞	數學 鄭宇倫	英語文 黃筠庭	數學 鄭宇倫	專業二 涂孝樸
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3142

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	陳姿穎	5	英語文	黃筠庭	5	數學	鄭宇倫	6	專業一	黃琪鈞		
專業二	涂孝樸	6	專業一選	涂孝樸	3	導師時間	涂孝樸	2				3

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：化工三甲

導師：鄒維剛

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 鄒維剛	數學 沈湘媛	專業一 吳志君	導師時間 鄒維剛	數學 沈湘媛
	第二節 09:10 10:00	專業一選 張翰林	數學 沈湘媛	專業一 吳志君	英語文 鄒維剛	數學 沈湘媛
	第三節 10:10 11:00	專業二 黃如玉	英語文 鄒維剛	數學 沈湘媛	國語文 周淑嬪	國語文 周淑嬪
	第四節 11:10 12:00	專業二選 黃如玉	英語文 鄒維剛	數學 沈湘媛	專業一 吳志君	國語文 周淑嬪
下午	第五節 13:10 14:00	國語文 周淑嬪	專業二 黃如玉	專業二選 黃如玉	專業一選 張翰林	英語文 鄒維剛
	第六節 14:10 15:00	國語文 周淑嬪	專業二 黃如玉	專業二選 黃如玉	專業一選 張翰林	英語文 鄒維剛
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3151

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周淑嬪	5	英語文	鄒維剛	5	數學	沈湘媛	6	專業一	吳志君	3
專業二	黃如玉	3	專業一選	張翰林	3	專業二選	黃如玉	3	導師時間	鄒維剛	2

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：化工三乙

導師：黃如玉

節次		星期 時間	一	二	三	四	五
		07:30 07:50					
上午	第一節	08:10 09:00	導師時間 黃如玉	專業一選 張翰林	數學 錢映蓉	導師時間 黃如玉	國語文 莊莊
	第二節	09:10 10:00	專業二選 黃如玉	專業一選 張翰林	數學 錢映蓉	專業二 黃如玉	國語文 莊莊
	第三節	10:10 11:00	專業一選 張翰林	專業二 黃如玉	專業一 吳志君	數學 錢映蓉	英語文 李岱臆
	第四節	11:10 12:00	英語文 李岱臆	專業二 黃如玉	國語文 莊莊	數學 錢映蓉	英語文 李岱臆
下午	第五節	13:10 14:00	數學 錢映蓉	英語文 李岱臆	國語文 莊莊	專業一 吳志君	專業二選 黃如玉
	第六節	14:10 15:00	數學 錢映蓉	英語文 李岱臆	國語文 莊莊	專業一 吳志君	專業二選 黃如玉
	第七節	15:15 16:05					
	第八節	16:10 17:00					

編號： 3152

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	莊莊	5	英語文	李岱臆	5	數學	錢映蓉	6	專業一	吳志君	3
專業二	黃如玉	3	專業一選	張翰林	3	專業二選	黃如玉	3	導師時間	黃如玉	2

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：汽車三甲

導師：洪紹慈

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 洪紹慈	專業二 吳明潤	英語文 林宗平	導師時間 洪紹慈	專業一 王介昌
	第二節 09:10 10:00	國語文 洪紹慈	專業二 吳明潤	英語文 林宗平	國語文 洪紹慈	專業一 王介昌
	第三節 10:10 11:00	數學 劉文晏	專業一 王介昌	專業二 吳明潤	國語文 洪紹慈	數學 劉文晏
	第四節 11:10 12:00	數學 劉文晏	專業一 王介昌	專業二 吳明潤	英語文 林宗平	數學 劉文晏
下午	第五節 13:10 14:00	英語文 林宗平	數學 劉文晏	專業一 王介昌	專業二 吳明潤	國語文 洪紹慈
	第六節 14:10 15:00	英語文 林宗平	數學 劉文晏	專業一 王介昌	專業二 吳明潤	國語文 洪紹慈
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3161

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	洪紹慈	5	英語文	林宗平	5	數學	劉文晏	6	專業一	王介昌	
專業二	吳明潤	6	導師時間	洪紹慈	2						

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：汽車三乙

導師：宋侑昇

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 宋侑昇	國語文 周淑嬪	數學 李修銘	導師時間 宋侑昇	英語文 林宗平
	第二節 09:10 10:00	專業一 宋侑昇	國語文 周淑嬪	數學 李修銘	專業一 宋侑昇	英語文 林宗平
	第三節 10:10 11:00	專業二 蕭仕祥	數學 李修銘	英語文 林宗平	專業二 蕭仕祥	專業一 宋侑昇
	第四節 11:10 12:00	專業二 蕭仕祥	數學 李修銘	國語文 周淑嬪	專業二 蕭仕祥	專業一 宋侑昇
下午	第五節 13:10 14:00	數學 李修銘	英語文 林宗平	專業一 宋侑昇	國語文 周淑嬪	專業二 蕭仕祥
	第六節 14:10 15:00	數學 李修銘	英語文 林宗平	專業一 宋侑昇	國語文 周淑嬪	專業二 蕭仕祥
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3162

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	周淑嬪	5	英語文	林宗平	5	數學	李修銘	6	專業一	宋侑昇
專業二	蕭仕祥	6	導師時間	宋侑昇	2					

國立臺北科技大學附屬桃園農工高級中等學校

114 學年度 暑輔 課程表

班級：模具三

導師：吳瑋倫

星期		一	二	三	四	五
節次	時間					
	07:30 07:50					
上午	第一節 08:10 09:00	導師時間 吳瑋倫	英語文 李岱臆	專業一 吳瑋倫	導師時間 吳瑋倫	數學 李婕寧
	第二節 09:10 10:00	專業二 吳瑋倫	英語文 李岱臆	專業一 吳瑋倫	專業一 吳瑋倫	數學 李婕寧
	第三節 10:10 11:00	專業二 吳瑋倫	數學 李婕寧	國語文 洪紹慈	專業一 吳瑋倫	專業二 吳瑋倫
	第四節 11:10 12:00	國語文 洪紹慈	數學 李婕寧	國語文 洪紹慈	英語文 李岱臆	專業二 吳瑋倫
下午	第五節 13:10 14:00	英語文 李岱臆	專業二 吳瑋倫	數學 李婕寧	國語文 洪紹慈	專業一 吳瑋倫
	第六節 14:10 15:00	英語文 李岱臆	專業二 吳瑋倫	數學 李婕寧	國語文 洪紹慈	專業一 吳瑋倫
	第七節 15:15 16:05					
	第八節 16:10 17:00					

編號： 3180

實施日期： 114.07.21 ~ 114.08.15

總時數： 30

列印日期： 114-6-30 14:19:05

國語文	洪紹慈	5	英語文	李岱臆	5	數學	李婕寧	6	專業一	吳瑋倫
專業二	吳瑋倫	6	導師時間	吳瑋倫	2					